



博智

國際藥業控股 有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

年報 2004





目錄



主席報告	2
管理層討論及分析	8
公司資料	12
董事、高級管理層及員工	13
董事會報告	19
核數師報告	26
綜合收益表	28
資產負債表	29
綜合權益變動表	30
綜合現金流報表	31
財務報表附註	32
財務概要	56



本人欣然向各位股東提呈，博智國際藥業控股有限公司（公司）及其附屬公司（本集團）二零零四年十二月三十一日止年度之業績報告。



取得之榮譽

去年十一月份，以本地為首及現時香港歷史頗為悠久及極具權威性的財經傳媒「經濟一週」，按本地上市公司的卓越業績表現及優秀公司管治能力舉辦的「香港傑出企業巡禮二零零四年」，按上列之條件成功推舉出本地二十家上市企業得此殊榮，而本公司亦十分榮幸地能夠成為二十家得此殊榮企業之其中之一家。



另外，本集團於二零零四年五月獲得由「福建省質量協會」頒發的「二零零三年福建省用戶滿意產品」之名譽。另外；亦於二零零四年八月份獲「福建省企業評價中心」及「福建省企業協會」，聯合頒與我司「二零零二二零零四年度福建省高成長型工業企業」及「福建工業主要行業前十強」之兩個美譽。於二零零五年二月，福清藥業有限公司被福清市人民政府評為「福清市十大民營企業」。

拓展海外市場

為拓展海外市場，本公司已成功踏出第一步，並已經於二零零四年十月取得由「香港衛生處」發出之「經營《抗生素條例》（香港法例第137章）適用的物質和制劑的許可証」及「藥劑業及毒藥管理局」根據「藥劑業及毒藥條例（香港法例第138章）」發出的毒藥批發牌照。另外，本公司亦根據市場之需求，正在申請數種產品來港銷售，該申請正在審批當中。

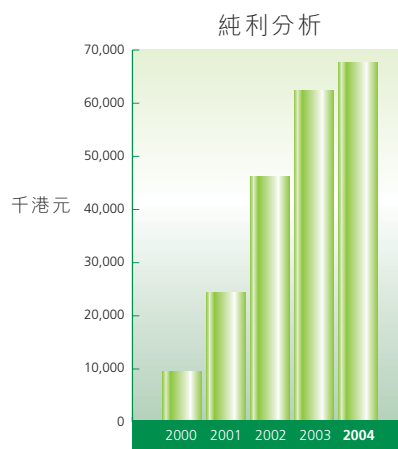
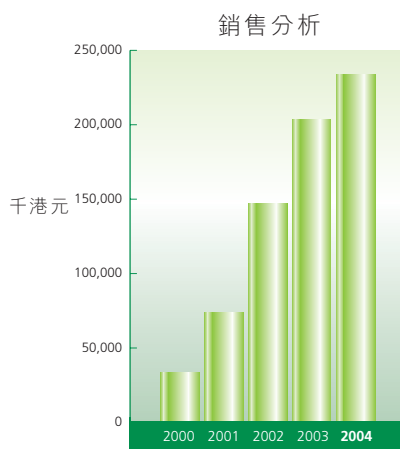
股息

為提高競爭力及競爭優勢，本集團決定進一步擴展及提升現有生產能力，並積極物色目標公司進行收購。因此，董事會不建議派發截至二零零四年十二月三十一日止年度末期股息（二零零三年：無）。



業務回顧

本集團業績今人鼓舞，全賴其多項競爭優勢，並憑著超卓業績之表現，銷售及利潤方面亦得到滿意之增長。截至二零零四年十二月三十一日止年度，本集團之綜合營業額為港幣二億三千四百萬元，較去年同期本集團之綜合營業額港幣二億零四百萬元上升15%。稅後溢利為港幣六千八百萬元，較去年上升8%。毛利率約為40.5%，較去年40%為佳。在二零零四年大容量注射液之銷售金額約為港幣五千三百萬元（二零零三年：港幣貳仟萬元）。公司管理層推行嚴緊之成本控制、質量保證措施及支出控制，全力減低生產成本、管理成本支出，並提高彈性及效率。憑藉在生產力及產品品質不斷改善及業務網路擴展，本集團業務更上一層樓。每股基本盈利為16.9港仙。



前景及展望

憑藉本集團在製造及銷售藥品的經驗、市場推廣網路、經驗豐富而專業的顧問小組，本集團於來年有下列推行的發展：

增加及預留土地

公司於二零零四年與國有土地局申報辦理有關購下福清廠房鄰接約3,890平方米的土地。並於二零零四年二月完成岩石工程勘察報告，並於年內在該土地上已興建一座六層高之綜合車間大樓，而有關之建築已於二零零四年底前完成，並取得土地使用証。購買該土地及興建廠房之資本性支出約為人民幣貳仟萬元。



另外，本集團已與福清融僑經濟技術開發區國土規劃建設局，申請預留現時福清廠房附近土地，該土地面積約為100畝。待有需要時於該土地上興建新廠房、生產線及設備之用。

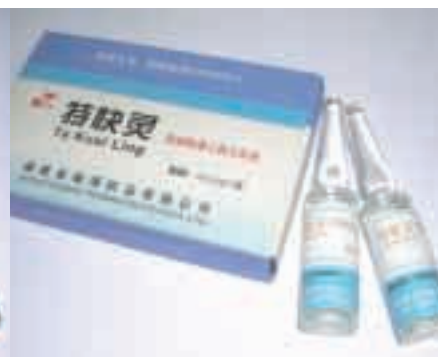
生產線及生產範圍

本集團之生產設施之生產能力現在已接近飽和。鑒於藥品需求日增，現有的生產設施將不足以應付未來需求，為求維持本集團在中國藥業的競爭力，推出新藥品乃本集團業務日後取得佳績的核心要素。有見及此本集團於新建成之廠房內，將新建6條有GMP認證之新生產線，以提高生產力及產量。期望於二零零五年上半年可以取得GMP認證，並於二零零五年展開大規模之生產。

新增加之生產範圍包括顆粒劑、散劑、茶劑、溶液劑、糖漿劑、滴眼劑、滴耳劑、氣霧劑及外用酊劑等。預期約有10-20個新產品將於年內送抵有關部門審批。

新產品

本公司一附屬公司於2005年初斥資購入一間制藥公司本身研發的39種藥品配方，該等藥品功能包括：治理感冒及支氣管炎引起之痛症、用於預防甲型流感病毒引起的呼吸道感染、腦部營養藥品、用於溶血性鏈球菌、腦膜炎球菌及肺炎球菌、皮膚類用藥、用於鼻炎和副鼻竇炎、眼部護理藥物、營養補充、清熱、降脂性藥物等等。





本集團新廠房內於2005年有多元化生產，除之前生產之大、小容量注射液外，更有顆粒劑、散劑、茶劑、溶液劑、糖漿劑、滴眼劑、滴耳劑、氣霧劑及外用酊劑等。其中下列主要新產品在國際市場享有領先地位，包括：

產品	劑型	功用
降糖茶 (註一)	茶劑	用於糖尿病、降糖降脂
橄欖晶沖劑 (註二)	顆粒劑	沒有副作用之中成藥。健胃下氣、消滯、增進食慾、醒酒止嘔、胸腔痞滿、暑濕腹瀉
鹽酸萘甲唑林滴鼻劑	滴鼻劑	血管收縮藥、治療傷風鼻炎、鼻充血
磺胺嘧啶混懸液	混懸劑	用於血性鏈球菌、腦膜炎球菌、肺炎球菌
甘油栓	栓劑	用於便秘
水楊酸甲酯氣霧劑	氣霧劑	用於軟組織損傷的應急治療
利多卡因氯己定氣霧劑	氣霧劑	用於割傷、擦傷、熱疹、曬傷等



註一： 主治：降血糖及膽固醇，治療糖尿病等症。根據國家臨床試驗，療效顯著，具有中藥的天然特色，無毒素及無副作用。據中國衛生組織統計資料，糖尿病患者大約有1-1.5億多人。本產品服用簡單及攜帶方便，療效顯著，具有良好的市場潛力。

註二： 產品是根據市場需求新開發及在中國註冊專利的產品。本產品是中國及全球首創，採用先進工藝技術提取的純中藥沖劑。主要能保肝、治療胃腸疾病特別是對胃病療效顯著。還有醒酒功能，是居家必備良藥，無副作用，深受市場歡迎。

市場潛力：中國人口眾多，有13億人口。隨着社會的發展，由於工作壓力和生活節奏的加快，人們對飲食不注意，引起胃部疾病的增加，而且人們對化學藥品毒副作用反應影響，引起對天然純中藥的嚮往，回歸自然，而純胃酒靈中藥根據臨床研究無毒副作用。據衛生組織資料透露，患有胃病的患者高達3億多人口，特別是中老年人，並呈現趨向年青化，所以本產品的市場空間很大，具有發展潛力。





收購

本集團為求對廣大股東帶來最大之回報及收益，將繼續與目標公司洽談收購。並將其作詳細研究、分析有關可為本集團帶來之利益。目前洽談中公司業務包括，藥品銷售分銷商及藥物生產商。本集團相信藉著縱向及橫向之收購，本集團將更加強大及增加競爭能力。而遍及之省份有廣西、貴州、河南及福建。

致謝

本人謹此向各名董事及全體員工於過去時間所作出之重大貢獻，努力不懈及盡忠職守表示深切之謝意。

承董事會命

主席

鍾厚泰

二零零五年四月十一日



業績

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本集團之綜合營業額為港幣二億三千四百萬元，較去年同期港幣二億零四百萬元上升15%。稅後溢利為港幣六千八百萬元，比去年上升8%。毛利率為40.5%，較去年40%為佳。每股基本盈利為16.9港仙。

產品銷售

在2004年，本集團售賣40種產品，全部產品均於中國銷售及以人民幣訂價。本集團的客戶主要包括中國的持牌藥品分銷商、醫院及診所。其中，集團的4個主要產品佔總銷售額的63%。

	中國主要地區									
	截至十二月三十一日止年度									
	二零零零年		二零零一年		二零零二年		二零零三年		二零零四年	
	港幣千元	%	港幣千元	%	港幣千元	%	港幣千元	%	港幣千元	%
東部地區(上海、浙江省、 江西省及福建省)	21,920	66	40,198	54	79,675	55	119,756	59	134,153	57.3
西南部地區 (雲南省、貴州省及重慶)	2,302	7	10,770	15	23,450	16	34,223	17	37,084	15.9
南部地區 (廣東省及廣西壯族自治區)	5,768	17	14,808	20	28,055	19	31,533	15	44,094	18.9
北部地區(北京及河南省)	1,438	4	5,890	8	9,384	6	12,671	6	14,761	6.3
中部地區(安徽省及湖南省)	1,810	6	2,012	3	6,179	4	5,337	3	3,805	1.6
合計	33,238	100	73,678	100	146,743	100	203,520	100	233,897	100

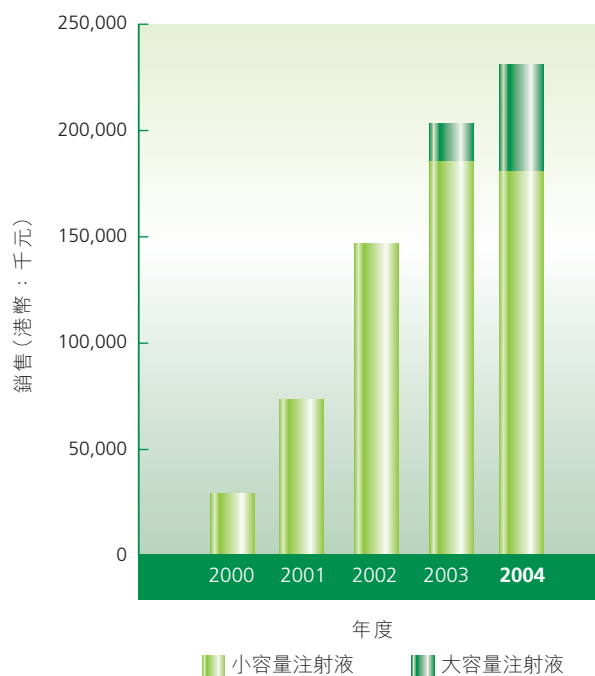


管理層討論及分析

	客戶類別									
	截至十二月三十一日止年度									
	二零零零年		二零零一年		二零零二年		二零零三年		二零零四年	
	港幣千元	%	港幣千元	%	港幣千元	%	港幣千元	%	港幣千元	%
分銷商	29,959	90	66,827	91	134,638	92	178,164	88	185,896	79
醫院及診所	3,279	10	6,851	9	12,105	8	25,356	12	48,001	21
合計	33,238	100	73,678	100	146,743	100	203,520	100	233,897	100

有關本集團大、小容量注射液過往數年銷售分析如下圖：

大、小容量注射液銷售分析





財務資料

本集團於二零零四年十二月三十一日之現金及銀行結餘合共港幣181,000,000元。本集團並沒有任何未償還之銀行借貸，故此並無負債比率（二零零三年：0%）。而流動比率及速動比率均有改善，二零零三年分別為6.44及6.24，二零零四分別為7.52及7.32。於二零零四年十二月三十一日，應收賬款流轉期為57天（二零零三年：96天），存貨流轉期為10天（二零零三年：11天）及應付賬款之流轉期為24天（二零零三年：42天）。

整體而言，本集團之財務狀況非常穩健，為日後發展奠下穩固的根基。

或然負債

於二零零四年十二月三十一日，本集團及本公司並無任何重大或然負債（二零零三年：無）。

利率及貨幣風險

本集團並無重大之外幣及利率風險。

集團組合之轉變

自上市後及截至二零零四年十二月三十一日，本集團並無收購或出售任何附屬公司。

股息

為提高競爭力及競爭優勢，本集團決定進一步擴展及提升現有生產能力，並積極物色目標公司進行收購。因此，董事會不建議派發截至二零零四年十二月三十一日止年度末期股息（二零零三年：無）。

審核委員會

審核委員會由三名成員組成，包括本公司之三位獨立非執行董事裴仁九先生、李開明先生及張全先生。審核委員會之職責為審閱本公司之年報及賬目、中期報告及就此向董事會提供意見及建議。此外，審核委員會將考慮在該等報告及賬目中反映或可能需予反映之任何重大及不尋常項目，並必須慎重考慮由本公司合資格會計師、監察主任及核數師所提出的任何事宜；亦負責審閱及監督財務申報程序及本集團之內部監控系統。本財政年度共舉行四次會議，其中包括審閱截至二零零四年六月三十日止六個月的未經審核中期財務報表及截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核財務報表。



僱員及薪酬政策

於二零零四年十二月三十一日，本集團之員工總人數為248人（二零零三年：243人），人數之增加主要是配合業務上之需要。本集團會定期就有關行業之市場變化及僱員的表現檢討員工薪酬及福利。除支付基本薪金外，員工亦享有其他福利包括員工公積金計劃，和酌情性獎勵花紅計劃。



董事會

執行董事

鍾厚泰先生，主席
鍾厚堯先生
莊海峰先生
孫大銓先生
齊忠偉先生

獨立非執行董事

裴仁九先生
李開明先生
張全先生(於二零零四年九月十四日委任)

公司秘書

齊忠偉先生 FCCA, CPA, MAcc (PRC)

主要往來銀行

中國工商銀行
渣打銀行

核數師

陳葉馮會計師事務所有限公司
香港
銅鑼灣
軒尼詩道500號
興利中心37樓

股份過戶登記處

Bank of Butterfield International
(Cayman) Ltd
Butterfield House, 68 Fort Street
P.O. Box 705
George Town
Grand Cayman
Cayman Islands

股份過戶登記處香港分處

標準證券登記有限公司
香港
灣仔
告士打道56號
東亞銀行港灣中心地下

註冊辦事處

PO Box 309Gt
Ugland House
South Church Street
George Town
Grand Cayman
Cayman Islands

香港總辦事處暨主要營業地點

香港
灣仔
告士打道138號
聯合鹿島大廈1903室



董事、高級管理層及員工

董事

執行董事

鍾厚泰，48歲，本公司主席，福建省第十屆人民代表大會代表。彼於2004年6月被選入中共中央政治局常委全國人大委員長吳邦國題寫書名的「中國百名優秀企業奮鬥史」之一。彼於二零零一年及二零零二年分別獲委任為福建省中外企業家聯誼會及福清市藥學會副會長。於二零零三年八月，彼獲委任為福建省醫藥行業協會副會長。鍾先生曾於一九八三年獲中國共產主義青年團福州市委員會評為新長征突擊手；於二零零一年獲福州市人民政府評為福州市勞動模範。過往多年，鍾先生一直參與保健相關業務，於藥品生產管理方面逾6年經驗；彼曾從事養殖、食品及農業栽培等行業。鍾先生於一九九六年創辦本集團，並領導福清藥業成為福建省首家小容量注射劑車間通過國家「GMP」認證。鍾厚泰先生乃鍾厚堯先生之胞弟。

鍾厚堯，51歲，本公司董事及總經理。鍾先生於二零零零年獲福建省職稱改革領導小組認可為高級工程師。彼於一九八二年畢業於福建師範大學化學系專業；一九八二年至一九九一年在福建省僑興輕工學校任教，擔任學校科研組組長、食品工藝科科長。在任教期間，鍾先生統籌從甘蔗汁發酵提取酒精、食品保鮮等課題。一九九二年至一九九三年，彼於澳大利亞留學，在留學期間攻讀食品化學。鍾先生現為福建省醫藥行業協會理事。彼於一九九六年加入本集團，是本集團的創辦人之一。鍾厚堯先生乃鍾厚泰先生之胞兄。

莊海峰先生，34歲，本公司董事。莊先生於一九九三年畢業於廈門大學，獲取經濟學學士學位。莊先生於中國擁有8年之財務及管理經驗，曾任職中國福建省一間房地產公司的副總經理四年。莊先生亦於中國的另一間物業發展公司擔任高級職位兩年。莊先生於二零零三年四月加入本集團。



孫大銓，65歲，本公司董事。孫先生一九六二年於上海第一醫學院畢業，主修藥劑學。於一九七九年至一九八三年，孫先生於福建省廈門市化工局擔任若干高級職位。於一九八三年至一九九五年，彼為福建省醫藥總公司（現稱福建省醫藥管理局）副總經理，並於一九九六年成為福建省醫藥管理局局長。孫先生於一九八一年獲廈門市人民政府認可為藥劑學工程師。孫先生於二零零三年四月加入本集團。

齊忠偉先生，38歲，本公司董事、財務總監及公司秘書。齊先生於二零零三年十二月取得中國會計學碩士學位。齊先生現攻讀工商管理碩士課程。齊先生擁有約14年與審計、會計及財務相關之工作經驗。齊先生曾於一間香港上市公司任職集團會計經理超過兩年。齊先生為特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員。齊先生於二零零三年四月加入本集團。

獨立非執行董事

裴仁九，39歲，於一九九零年畢業於蚌阜醫學院藥理學專業，曾獲不同獎項。於一九九七年，裴先生的其中一份論文獲中國人民解放軍總後勤部頒發一等獎，另兩篇論文於一九九四年及一九九五年獲得中國人民解放軍南京軍區後勤部三等獎。裴先生從事藥劑學逾十年。裴先生於一九九八年獲認可為南京軍區衛生系列高級專業技術職務評審委員會副主任藥師。裴先生於二零零三年四月獲委任為獨立非執行董事。

李開明，61歲，一九六二年畢業於集美輕工業學校，主修工業計劃統計。李先生曾於一九九六年至二零零二年期間擔任福清市財政局局長，於二零零三年獲中國管理學院委任為客座教授。李先生於二零零二年亦為世界經濟研究中心研究員。李先生於一九九二年獲福州市職稱改革領導小組認可為經濟師，彼其中一篇文章於二零零零年獲「首屆中國優秀領導管理藝術徵文一等獎」，另一篇則於二零零一年獲「國際優秀論文獎」。李先生於二零零三年七月獲委任為獨立非執行董事。



董事、高級管理層及員工

張全先生，31歲，一九九九年於香港樹仁學院會計系畢業，張先生亦於二零零四年取得香港理工大學之專業會計碩士學位，張先生現為美國公認會計師協會會員及香港會計師公會會員，張先生於會計及審計方面有超過五年之廣泛工作經驗。張先生現時為美國及香港之執業會計師。

高級管理層

郭文璟，61歲，本集團副總經理，主管生產及設備。彼於一九六八年在華東化工學院化學製藥專業畢業，並一九九七年擔任福州一家藥業研究中心所長。郭先生曾擔任福建省化工學會第三屆委員會理事、福建省技術經濟與管理現代化研究會第三屆委員會常務理事及中國藥學會福建分會第十屆委員會理事，以及福州市藥學會第五屆委員會常務理事。彼亦於一九九二年獲委任為福建省藥品審評委員會第二屆委員會委員，為期三年；另於一九九八年十二月至一九九九年十二月擔任福建省工程技術人員醫藥專業高級職務評審委員會委員；並於一九九四年擔任福建省醫藥管理局第二屆技術委員會委員，為期三年。於二零零一年，郭先生獲委任為福建省工商領域投資決策諮詢專家庫專家委員會成員。郭先生於一九九三年獲福建省優秀新產品獎評審委員會頒發福建省優秀新產品二等獎。彼於一九八七年至一九九五年獲頒多個論文獎項，並於一九九五年獲認可為持牌藥劑師。郭先生於二零零三年四月加入本集團。

林新龍，58歲，本集團副總經理，負責財務及行政之事宜。彼於一九七零年畢業於上海第一醫學院醫藥專業。林先生曾任福州市醫學會第五屆委員會理事，現任中國普通醫學雜誌常務委員。其有關癌細胞的學術論文於二零零一年獲得福清市科學技術協會優秀學術論文評選二等獎，並曾獲國際名人交流中心授予「2002 International Talents of Century Creator」稱號。林先生於二零零零年一月加入本集團。



葉文仁，44歲，本集團副總經理，負責市場部事宜。葉先生於一九八二年畢業於中國人民解放軍福州軍區軍醫學校，主修藥劑學，曾擔任泉州市藥學會第五屆委員會理事。彼於一九九四年獲中國藥學會福建分會認可為主管藥師。葉先生於二零零零年一月加入本集團。

金樹山，64歲，本集團總工程師。彼於一九八七年獲中國人民解放軍福建省軍區衛生系列中級專業技術職務評審委員會認可為主管藥師。彼於一九六二年在錦州醫學院畢業，主修藥劑學。畢業後，彼加入中國人民解放軍七三三零一部隊醫院，並於一九八五年成為藥械科主任。彼於一九八八年被調配至籌建部隊藥廠；彼從事醫藥工作超逾39年，並於一九九六年十二月加入本集團。

黃敬述，31歲，本集團生產部經理，為合資格藥劑師。彼於一九九二年在福州文教職業學校藥劑士專業畢業後，在一九九三年至一九九四年在北京智力開發函授學院進修；彼於一九九六年十二月加入本集團。

林愛萍，36歲，本集團品保部經理，負責管理本集團中心化驗室。彼於一九九五年福建醫科大學畢業，主修藥劑學；彼於二零零零年一月加入本集團前，從事藥品質量管理工作已逾12年。

徐伯寬，41歲，本集團研發部經理，一九八五年畢業於浙江醫科大學藥劑學專業。彼於一九九三年獲紹興職稱改革領導小組辦公室認可為主管藥師。彼於一九八五年至一九九二年於浙江省新昌縣藥檢所工作並曾出任副所長。一九九二年至一九九九年，彼任海南一家藥業公司的新藥開發部主任，擁有約18年醫藥行業工作經驗。徐先生於二零零三年一月加入本集團。

餘祥彬，39歲，本集團技術部(生產)經理，一九九四年於中國人民解放軍第二軍醫大學取得醫藥碩士學位。余先生其中一篇論文於一九九七年獲南京軍區福州總醫院醫務部頒授優秀論文二等獎，另一篇學術論文則於一九九九年獲中國人民解放軍南京軍區聯勤部頒四等獎。余先生於二零零零年一月加入本集團。

陳倫斌，31歲，本集團財務部經理，一九九四年畢業於福州大學財會專業。彼於一九九六年十二月加盟本集團。



董事、高級管理層及員工

黃成蘭，54歲，本集團設備部經理，一九七零年於福州市第二技工學校畢業，主修機電。一九七一年至一九九零年，曾擔當一間機電廠技術員，並於一九九三年至一九九五年於一間包裝公司任職設備管理員及設備維修主管。黃先生於一九九六年十二月加入本集團。

顧問小組

董事認為，顧問小組對本集團的產品開發起舉足輕重的作用。顧問小組的成員均為在病毒學及藥劑學方面富經驗的藥物專業專家。小組每年舉行兩次會議，亦於有需要時召開特別會議。於不同的研發階段，小組會員將會監管本集團的員工及就生產及研發過程提供意見。小組會員亦會按本集團管理層的要求探訪本集團的客戶，並就本集團產品的性質及效用向最終用戶（如醫院及診所）提供專業意見。顧問小組成員簡要介紹如下：

侯雲德，75歲，一九五五年畢業於同濟大學醫科學院，一九六二年於蘇聯醫學科學院取得博士學位。彼為分子病毒學家、中國工程院院士及中國疾病預防控制中心病毒病預防控制所研究員。彼於一九九四年當選為中國工程院院士，一九九六年任中國工程院副院長。彼從事醫學病毒研究所逾40年，在幹擾素及痘苗病毒基因組結構與功能的研究方面貢獻良多。彼發表論文250餘篇，並獲頒多個獎項表揚其成就。

馬永華，69歲，一九五九年畢業於南京醫科大學藥學專業。馬先生於一九八八年取得富山醫科藥科大學藥物科學哲學博士學位。馬先生曾於中國多個醫學組織擔任不同職位，並曾分別獲委任為南京自然醫學會第一屆理事會會長及江蘇省中西醫結合學會第四屆理事會常務理事。馬先生曾出任老年醫學專業委員會第二屆副主任委員。馬先生對中西醫結合學、科學技術進程及中醫方劑大辭典的貢獻曾先後獲得表彰。



王法平，39歲，一九八六年於南京藥學院藥理學專業畢業，二零零零年至二零零一年到加拿大多倫多大學留學，目前從事藥物的研究和開發。王先生於一九九六年榮獲山東省醫藥管理局表揚為專業技術拔尖人材。王先生於一九九七年獲山東省醫藥工程技術職務高級評審委員會認可為藥理學高級工程師，彼於一九九八年進一步獲山東省醫藥專業職務高級評審委員會授予副主任藥師資格。

黃自強，64歲，一九六三年畢業於福建醫學院藥學專業，並於畢業後留校任藥理學助教。一九八五年至一九九二年，黃先生擔任學院藥理教研室主任，並於一九八九年至一九九二年出任學院基礎醫學部副主任。一九九二年至二零零一年，彼出任基礎醫學部主任，一九九八年晉升為博士研究生導師。除取得數個獎項外，彼亦發表論文約100篇，並出版不少教科書及藥物手冊。

徐榕青，42歲，一九八八年畢業於上海醫科大學，獲藥劑學專業碩士學位。徐先生於二零零一年獲委任為福建省醫學科學研究所研究員，進行了各類與公共衛生有關的研究項目，並曾發表多篇學術論文及科技研究成果。徐先生於一九九五年榮獲福建省衛生廳「一九九四年度省醫藥衛生科技進步一等獎」及於同年獲福建省科學技術進步獎評審委員會辦公室頒發三等獎。徐先生的學術論文更於一九九七年獲中國藥學會福建分會頒發「優秀學術論文」獎。

丁健，51歲，一九九一年獲日本九州大學醫學博士學位。丁先生於一九九五年獲中國科學院上海藥物研究所認可為研究員。丁先生於一九九八年獲第二屆國家新藥研究方開發專家委員會委任為委員，為期三年。彼亦於二零零二年七月至二零零四年七月獲中華人民共和國科學技術部委任為國家八六三計劃資源環境技術領域海洋生物技術主題專家組組長；並於二零零二年獲國家自然科學基金委員會委任為國家自然科學基金委員會第九屆生命科學部專家評審組成員，為期兩年。彼主要研發領域為抗腫瘤藥物，曾發表論文多篇。



董事會報告

董事會謹此呈報董事會報告，連同本公司及本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核財務報表。

主要業務

本公司為投資控股公司，其附屬公司之業務載於財務報表附註14。

業績

本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之業績載於第28頁之綜合收益表。

股息

為提高競爭力及競爭優勢，本集團決定進一步擴展及提升現有生產能力，並積極物色目標公司進行收購。因此，董事會不建議派發截至二零零四年十二月三十一日止年度末期股息（二零零三年：無）。

物業、廠房及設備

本公司及本集團於本年度內有關物業、廠房及設備變動之詳情分別載於財務報表附註12。

購股權

本公司已有條件地採納購股權計劃，其主要條款載於本公司日期為二零零三年十一月十一日之招股書內附錄四「購股權計劃」一段。

優先購買權

本公司之公司細則無涉及優先購買權之條文，規定本公司須向現有股東按比例提呈發售新股。

買賣或贖回本公司上市證券

本公司及其任何附屬公司概無買賣或贖回本公司任何上市證券。



儲備

本公司及本集團於年內之儲備變動詳情載於財務報表附註21及綜合權益變動表。

主要客戶及供應商

以下為主要供應商及客戶佔本集團採購額及營業額之百分率：

	二零零四年 %	二零零三年 %
採購額百分率		
來自最大供應商	17	25
來自五大供應商	70	76
營業額百分率		
來自最大客戶	5	7
來自五大客戶	24	28

董事

本公司於期內及截至本年報日期止，本公司之董事如下：

執行董事

鍾厚泰先生，主席
 鍾厚堯先生
 莊海峰先生
 孫大銓先生
 齊忠偉先生

獨立非執行董事

裴仁九先生
 李開明先生
 張全先生(於二零零四年九月十四日委任)

根據本公司細則，鍾厚堯先生，莊海峰先生及張全先生，於即將舉行之股東周年大會上輪值告退，但符合資格並願膺選連任。



董事之服務合約

各執行董事分別與本公司訂立初步為期三年之服務合約，由二零零三年十一月二十四日起計，並於其後繼續生效，直至一方給予另一方不少於三個月之書面通知予以終止，而通知期在固定任職年期前不會屆滿。該等執行董事各自有權收取下文所載彼等各自之基本薪金，並可於各服務合約開始日期的第一週年後按董事酌情決定每年增加，惟加薪幅度不得超過緊接加薪前年薪之10%。此外，於截至二零零三年十二月三十一日止財政年度及於最初任期後各財政年度，各執行董事亦可獲派發酌情花紅，惟付予所有執行董事之花紅總額，不得超過本公司於該財政年度之本公司經審核純利(或視乎情況而定，本公司及其附屬公司(如有)之合併或綜合經審核純利)(除稅但未計非經常及特殊項目以及有關花紅款項前)之5%。執行董事不可就其應獲得之酌情花紅而提呈之任何決議案投票。執行董事現時之基本年薪如下：

姓名	二零零四年度 取得之董事薪金
鍾厚泰先生	港幣694,891元
鍾厚堯先生	港幣488,189元
莊海峰先生	港幣335,000元
孫大銓先生	港幣280,000元
齊忠偉先生	港幣650,000元

除上文所述外，董事並無亦不擬與本公司或其任何附屬公司簽訂任何服務合約(一年內屆滿或本公司可於一年內終止而無需支付補償(法定賠償除外)之合約除外)。

獨立非執行董事並無指定任期，惟須根據本公司細則在股東周年大會輪值告退，並膺選連任。

將於應屆股東週年大會候選連任之董事概無與本公司訂有本公司不支付補償(法定賠償除外)則不可在一年內終止之合約。



董事及高級管理人員之履歷

本公司董事及本集團高級管理人員之履歷詳情載於本年報第13至18頁。

董事所擁有之股本權益

於二零零四年十二月三十一日，根據《證券及期貨條例》第352條存置之登記名冊所載；或董事依據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）須知會本公司及聯交所，董事所擁有本公司或其任何聯營公司（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股本權益如下：

董事	持股數目 (公司權益(註))	百份比
鍾厚泰	211,720,000	52.93%

註：

1. 該等股份乃以卓達有限公司之名義登記。
2. 鍾厚泰先生乃卓達有限公司之法定實益擁有人。
3. 根據證券及期貨條例，鍾厚泰先生被視作擁有所有以卓達有限公司名義登記之股份之權益。

除上文所披露者外，各董事或彼等聯繫人士概無於本公司或其任何聯營公司（定義見《證券及期貨條例》）之股本或債務證券中擁有任何個人、家族、公司或其他權益。

董事所擁有認購股份或債券之權力

除上文「董事所擁有之股本權益」一段所披露之詳情外，於年內任何時間，概無向任何董事或彼等各自之配偶或未滿18歲之子女授出權力，可藉購買本公司股份或債券而獲益，彼等亦無行使任何該等權力；本公司或其任何附屬公司亦概無參與任何安排可使任何董事或彼等各自之配偶或未滿18歲子女於任何其他法人團體中取得該等權力。



董事之合約權益

各董事於結算日或年內任何時間與本公司或其任何控股公司及附屬公司所訂立之任何重大合約中概無直接或間接擁有實益權益。

主要股東及其他人士的股份權益

於二零零四年十二月三十一日，本公司根據《證券及期貨條例》第336條設置之登記名冊所載，或本公司獲知悉，擁有本公司已發行股本權益或淡倉之主要股東及其他人士如下：

股東	持股數量	佔發行股本之百份比
卓達有限公司	211,720,000	52.93% (註一)
鍾厚泰	211,720,000	52.93% (註一)

註一：卓達有限公司之全權受益人為鍾厚泰先生。

除上述披露外，本公司之股份或相關股份中之權益或淡倉毋須載入本公司根據《證券及期貨條例》第336條規定存置之登記冊。

管理合約

本年度本公司概無就管理其整體或任何主要業務部分簽訂或存在任何有關管理及行政之合約。

關連及關連人士交易

年內，本集團並沒有關連交易或與任何關連人士進行交易。

退休福利計劃

本集團為其僱員提供退休福利。本集團支付的退休供款，乃遵照中國有關法規，按所有合資格僱員薪金相關部份的若干百分比計算。退休供款於產生時在收益表中支銷。截至二零零四年十二月三十一日止已付供款約為港幣680,000元（二零零三年：港幣554,000元）。本集團已就福利計劃於財務報表作出適當撥備。



本集團於香港已根據強制性公積金計劃條例(香港法例第485章)所規定的強制性公積金規定設立一項退休計劃。所有香港僱員及本集團須就各名僱員月薪的5%每月向公積金作出供款(僱員及本集團各自的供款上限為港幣1,000元)。

遵守最佳應用守則

董事會認為本公司於本報告所述之會計年度內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄14所載之最佳應用守則(「守則」)，惟本公司之獨立非執行董事並無按守則第七段要求指定任期，惟須依據本公司細則於本公司股東周年大會上輪流告退。

獨立非執行董事

本集團於二零零四年九月十四日委任張全先生為本集團第三名非執行董事。張先生擁有專業會計資格，並已符合香港聯合交易所有限公司上市規則附錄16-34所載之規定。

董事會認為，全體非執行董事在行為與判斷上均屬獨立。概無非執行董事擁有可能影響專業判斷之關係或出現有關情況，而各非執行董事已向本集團提供獨立身份之確認書。

審核委員會

審核委員會由三名成員組成，包括本公司之三位獨立非執行董事裴仁九先生、李開明先生及張全先生。審核委員會之職責為審閱本公司之年報及賬目、中期報告及就此向董事會提供意見及建議。此外，審核委員會將考慮在該等報告及賬目中反映或可能需予反映之任何重大及不尋常項目，並必須慎重考慮由本公司合資格會計師、監察主任及核數師所提出的任何事宜；亦負責審閱及監督財務申報程式及本集團之內部監控系統。本財政年度共舉行四次會議，其中包括審閱二零零四年六月三十日止六個月的未經審核中期財務報表及截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核財務報表。



公眾持股量

根據本公司以公開途徑取得的資料及據本公司董事所知，於本報告書日期，本公司一直維持《上市規則》所訂明的公眾持股量。

標準守則

本公司在本報告之會計期已採納上市規則附錄十有關董事進行證券交易之標準守則。本公司董事已遵守且無違反標準守則所規定之標準以及當中有關董事進行證券交易之守則，對此經向本公司各董事具體查詢後司作佐證。

結算日後事項

有關本集團結算日後事項之詳情載於財務報表附註25。

核數師

陳葉馮會計師事務所有限公司任滿告退，而即將舉行之股東周年大會上將提呈決議案續聘該會計師事務所為本公司核數師。

代表董事會

主席

鍾厚泰

香港，二零零五年四月十一日



陳葉馮會計師事務所有限公司
香港 銅鑼灣 軒尼詩道500號
興利中心37樓

致博智國際藥業控股有限公司各股東
(於開曼群島註冊成立之有限公司)

吾等已審核第28至55頁所載根據香港公認會計原則編製之財務報表。

董事與核數師各自之責任

貴公司董事有責任編製真實公平之財務報表。在編製該等財務報表時，董事必須選擇並貫徹應用適當之會計政策。

吾等之責任在於根據吾等之審核結果，對該等財務報表作出獨立意見，並僅向股東報告而該等意見不作任何其他用途。吾等概不就本報告之內容向任何其他人士承擔任何責任。

意見基礎

吾等乃根據香港會計師公會頒佈之核數準則進行核數。核數工作包括抽查與財務報表所載數額及披露資料有關之證據、評估董事於編製財務報表時所作之重大估計及判斷，以及考慮所用之會計政策是否適合 貴公司及 貴集團之情況及有否貫徹應用及充份披露。

吾等策劃及進行核數時，均以取得吾等認為所需之一切資料及解釋為目標，以取得足夠證據，合理確定財務報表是否確無重大錯誤。吾等在達成意見時，亦已評估財務報表所載資料在整體上是否充份。吾等相信，有關核數工作已為吾等之意見提供合理依據。



核數師報告

意見

吾等認為財務報表均真實及公平地反映 貴公司及 貴集團於二零零四年十二月三十一日之財務狀況及 貴集團截至該日止年度之盈利及現金流量，並根據香港公司條例之披露規定妥為編製。

此致

陳葉馮會計師事務所有限公司

執業會計師

香港

二零零五年四月十一日

陳維端

執業證書號碼：P00712

綜合收益表

截至二零零四年十二月三十一日止年度



	附註	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
營業額			
藥品銷售	3	233,897	203,520
銷售成本		(139,212)	(121,998)
毛利		94,685	81,522
其他收入	3	1,017	667
銷售及分銷成本		(2,407)	(2,117)
一般及行政開支		(12,098)	(11,616)
經營盈利		81,197	68,456
融資成本	4	(116)	(342)
除稅前盈利	5	81,081	68,114
稅項	6	(13,448)	(5,679)
股東應佔盈利	7	67,633	62,435
股息	8	—	—
每股盈利－基本	9	16.9港仙	19.2港仙

第32至55頁之附註屬於財務報表之其中部分。



資產負債表

於二零零四年十二月三十一日

		本集團		本公司	
	附註	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
非流動資產					
物業、廠房及設備	12	53,937	35,396	338	413
無形資產	13	11,132	—	—	—
附屬公司投資	14	—	—	192,337	189,430
負商譽	15	(753)	(914)	—	—
		64,316	34,482	192,675	189,843
流動資產					
存貨	16	6,238	6,135	—	—
應收賬款	17	36,220	53,582	—	—
預付款項、按金及 其他應收款項		13,321	3,443	476	3,164
現金及銀行結餘		180,605	134,708	2,241	7,601
		236,384	197,868	2,717	10,765
流動負債					
應付賬款	18	9,132	14,632	—	—
應計款項及其他應付款項		19,926	14,032	487	497
銀行透支(無抵押)		—	243	—	243
應付稅項		2,390	1,824	—	—
		31,448	30,731	487	740
流動資產淨值		204,936	167,137	2,230	10,025
資產淨值		269,252	201,619	194,905	199,868
包括：					
股本	19	40,000	40,000	40,000	40,000
儲備	21	229,252	161,619	154,905	159,868
股東權益		269,252	201,619	194,905	199,868

於二零零五年四月十一日由董事會通過及批准發出。

代表董事會

鍾厚泰
董事

齊忠偉
董事

第32至55頁之附註屬於財務報表之其中部分。

綜合權益變動表

截至二零零四年十二月三十一日止年度



	股本 港幣千元	股份溢價 港幣千元	法定公積金 港幣千元	一般公積金 港幣千元	繳入盈餘 港幣千元	特別儲備 港幣千元	保留盈利 港幣千元	合計 港幣千元
於二零零三年一月一日	78	19,730	9,030	9,029	—	—	33,573	71,440
本公司於重組時無償發行								
入賬列為繳足之股份	200	—	—	—	133,865	—	—	134,065
重組之影響	(78)	(19,730)	—	—	(133,865)	19,608	—	(134,065)
按溢價發行股份	8,400	69,793	—	—	—	—	—	78,193
發行股份開支	—	(10,449)	—	—	—	—	—	(10,449)
將股份溢價撥充資本	31,400	(31,400)	—	—	—	—	—	—
股東應佔盈利	—	—	—	—	—	—	62,435	62,435
轉撥至儲備	—	—	876	3,502	—	—	(4,378)	—
於二零零三年十二月三十一日								
及二零零四年一月一日	40,000	27,944	9,906	12,531	—	19,608	91,630	201,619
股東應佔盈利	—	—	—	—	—	—	67,633	67,633
轉撥至儲備	—	—	—	3,810	—	—	(3,810)	—
於二零零四年十二月三十一日	40,000	27,944	9,906	16,341	—	19,608	155,453	269,252

第32至55頁之附註屬於財務報表之其中部分。



綜合現金流報表

截至二零零四年十二月三十一日止年度

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
經營業務所得現金流		
除稅前盈利	81,081	68,114
調整：		
利息收入	(856)	(237)
利息開支	—	342
折舊	3,073	1,959
土地及樓宇重估虧絀	—	758
撥回負商譽	(161)	(161)
營運資金變動前之經營盈利	83,137	70,775
存貨增加	(103)	(3,023)
應收賬款減少／(增加)	17,362	(18,004)
預付款項、按金及其他應收款項增加	(9,878)	(3,224)
應付賬款(減少)／增加	(5,500)	3,593
應計款項及其他應付款項增加	5,894	4,000
應付董事款項減少	—	(187)
經營所得現金	90,912	53,930
已繳中國企業所得稅	(12,882)	(7,797)
經營業務所得現金淨額	78,030	46,133
投資活動		
發行股份所得款項	—	78,193
發行股份開支	—	(10,449)
購買物業、廠房及設備	(21,614)	(1,176)
購買無形資產	(11,132)	—
已收利息	856	237
投資活動(所用)／所得現金淨額	(31,890)	66,805
融資活動		
償還短期銀行貸款	—	(7,424)
新增短期銀行貸款	—	1,226
已付利息	—	(342)
融資活動所用現金淨額	—	(6,540)
現金及現金等值增加	46,140	106,398
年初現金及現金等值	134,465	28,067
年終現金及現金等值	180,605	134,465
現金及現金等值結餘分析		
現金及銀行結餘	180,605	134,708
銀行透支	—	(243)
	180,605	134,465

第32至55頁之附註屬於財務報表之其中部分。



1. 一般資料

本公司於二零零三年四月十六日在開曼群島根據開曼群島公司法(二零零二年修訂本)註冊成立為獲豁免有限公司，股份於二零零三年十一月二十四日起在香港聯合交易所有限公司上市。

本集團主要從事藥品之製造、銷售、研究及開發以及投資控股。

2. 主要會計政策

主要會計政策如下：

(a) 呈報基準

財務報表乃按香港公認之會計原則，以歷史成本準則編製，並就若干物業、廠房及設備之重估作出調整。

於二零零四年，香港會計師公會已頒佈多項新訂及經修訂於二零零五年一月一日或其後開始之會計期間生效之香港財務匯報準則(「新香港財務匯報準則」)。本集團於編製截至二零零四年十二月三十一日止年度之財務報表時，並無提早採納該等新香港財務匯報準則。

本集團已開始評估該等新香港財務匯報準則可能帶來的影響，但目前未能決定此等新香港財務匯報準則是否會對經營業績及財政狀況產生重大影響。

(b) 綜合賬目基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司於各截至十二月三十一日止年度之財務報表。

年內所收購或出售附屬公司之業績，視乎情況於收購生效日期起或截至出售生效日期止計入綜合收益表。

本集團內公司間所有重大交易及結餘概於綜合賬目時對銷。



2. 主要會計政策(續)

(c) 商譽

商譽乃指收購成本高於收購當日本集團所佔附屬公司可識別資產及負債公平值之差額。

收購所產生之商譽撥充資本，並按可使用經濟年期以直線法攤銷。

出售附屬公司時，釐定出售之損益時計入所佔未攤銷之商譽。

(d) 負商譽

負商譽乃指收購當日本集團所佔附屬公司可識別資產及負債之公平值高於收購成本之差額。

負商譽從資產中扣除，並會基於對導致結餘之情況分析結果而轉撥至收入。

倘負商譽涉及於收購日期所預計之虧損或開支，則於有關虧損或開支產生時轉撥至收入。負商譽餘額按所收購之可識別可折舊資產之剩餘平均使用年期以直線法確認為收入。倘負商譽超逾所收購之可識別非貨幣資產之公平值總額，則有關差額即時確認為收入。

出售附屬公司時，釐定出售之損益時計入所佔未轉撥之負商譽。

(e) 附屬公司

附屬公司指本公司直接或間接控制過半數投票權或已發行股本或控制董事會組成之公司。倘本公司可直接或間接控制一家附屬公司之財政或經營政策以從中取得利益，則該附屬公司視為受本公司控制。

附屬公司投資按成本減任何已識別之減值虧損計入資產負債表。附屬公司之業績按年內已收或應收之股息計入本公司。



2. 主要會計政策(續)

(f) 收入確認

銷售貨品所得收入於客戶接收貨品及擁有權相關風險與回報時確認入賬。

利息收入按時間比例根據未償還本金額及適用利率確認入賬。

(g) 借貸成本

因收購、興建或生產未完成資產之直接相關借貸成本，將撥充資本，列為該等資產成本之一部分。該等借貸成本於資產大致可作擬定用途時不再撥充資本。

所有其他借貸成本均於產生年度計入綜合收益表。

(h) 所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。所得稅均於收益表內確認，惟於當期或其他期間確認為權益之項目之相關所得稅則直接確認為權益。

遞延稅項按負債法，就資產負債表結算日資產與負債之稅基價值與財務報告所述賬面值之一切臨時差額作出撥備。遞延稅項按結算日有效或實際有效之稅率釐定。

遞延稅項負債就一切應課稅臨時差額全數撥備，遞延稅項資產則僅於可能出現未來應課稅盈利，可動用有關臨時差額對銷時，方予確認。



2. 主要會計政策(續)

(i) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按成本或估值減累計折舊及累計減值虧損(如有)列賬。

土地及樓宇按重估值計入資產負債表。重估值指於重估當日之公平值減任何其後之累計折舊及減值虧損。估值經常進行，以確保賬面值與按資產負債表結算日之公平值釐定之價值並無太大差別。

土地及樓宇重估所產生之任何盈餘均計入重估儲備，惟倘有關重估盈餘為相關資產先前確認為支出之重估虧絀逆轉，則以該重估虧絀為限計入收益表。物業重估所導致之賬面淨值減值，倘超逾該資產先前重估之重估儲備(如有)，則超出之部份將作支出處理。經重估資產其後出售或棄用時，有關重估盈餘撥往繳入保留溢利。

物業、廠房及設備之折舊按其成本或估值扣除餘值後，按其估計可使用年期以直線法撇銷。主要之年率如下：

租賃土地	按租期(由27年至32年等)
樓宇	按租期或20年(以較短者為準)
租賃物業裝修	按租期或20年(以較短者為準)
傢俬、裝置及設備	20%
汽車	10%
機器	10%

將物業、廠房及設備修復至正常運作狀況之主要成本計入綜合收益表。改良成本撥充資本，並按預期可使用年期計算折舊。

出售物業、廠房及設備之盈虧指銷售所得款項淨額與有關資產賬面值之差額，計入綜合收益表。



2. 主要會計政策(續)

(j) 發展中物業

在建物業按成本減任何經確定之可減值虧損列賬。物業於其可作擬定用途開始計算折舊。

(k) 無形資產

(i) 研發成本

所有研發成本均於產生時計入綜合收益表。

開發新產品之計劃開支撥充資本，並僅於計劃界定清楚、開支可獨立劃分並能可靠計算、有理由肯定計劃在技術上可行及產品有商業價值時，方予遞延計算。不符合前述條件之產品開發開支概於產生時列作費用支銷。

產品開發成本按成本值減累計攤銷及累計減值虧損列賬。

產品開發成本按有關產品之商業壽命以直線法攤銷(從產品可供商業生產起計，不超過五年)。

(ii) 專利

購買之專利以成本減累計攤銷及任何確定之減值虧損列賬，並按五至十年之估計可使用年期以直線法攤銷。

(l) 減值

每逢資產負債表結算日，均會考慮內部及外部資料，以評估有否任何資產減值跡象。倘出現減值跡象，則估計有關資產之可收回金額，並視乎情況確認減值虧損，將資產價值減至其可收回金額。有關減值虧損於綜合收益表確認，惟倘有關資產以估值入賬，而減值虧損並不超逾該資產之重估盈餘，則有關減值虧損將視為重估虧絀。



2. 主要會計政策(續)

(l) 減值(續)

倘減值虧損其後逆轉，則資產之賬面值將增加至經修訂之估計可收回數額，惟增加後之賬面值不得超越假設過往年度並無確認減值虧損而原應有之賬面值。減值虧損之逆轉即時確認為收入，惟倘有關資產按重估值列賬，則有關減值虧損逆轉將視為重估增值。

(m) 經營租賃

倘資產擁有權之絕大部分回報與風險均屬出租公司所有，則有關租賃列為經營租賃。根據經營租賃應付及應收之租金按有關租期以直線法計入綜合收益表。

(n) 存貨

存貨按成本或可變現淨值兩者之較低者列賬。成本以加權平均法釐定，包括直接原料及(如適用)直接勞工成本及使存貨達至目前地點及狀況所需之間接成本。可變現淨值乃按正常業務中之估計售價減截至完成及出售時預計產生之其他成本計算。廢棄、滯銷或瑕疵貨品於適當時作出撥備。

存貨售出時，其賬面值於有關收入確認期間確認為支出。存貨撇減至可變現淨值之數額，以及存貨之一切虧損，均於撇銷或虧損產生期間確認為支出。存貨可變現淨值增高而導致之任何撇銷撥回，均於撥回期間按已確認為支出之存貨之扣減確認入賬。



2. 主要會計政策(續)

(o) 撥備及或然事項

倘因過往事件導致現時之法定或推定責任，而很可能致使流失涉及經濟利益之資源以履行該責任，且有關責任數額能可靠估計，則會就此作出撥備。撥備會經常檢討及調整，以反映當時之最佳估計數額。倘金額之價值隨時間有重大變化，則有關撥備按預期履行責任所需開支之現值計算。

或然負債並不在綜合財務報表確認。除非致使涉及經濟利益之資源流失機會極微，否則一概予以披露。或然資產並不在綜合財務報表確認，惟倘可能帶來經濟利益，則會予以披露。

(p) 僱員退休福利

僱員退休福利於產生期間確認為支出。

(q) 外幣換算

本集團屬下各公司之賬冊及紀錄均以各自營運之主要貨幣(「功能貨幣」)作為單位。年內以其他貨幣進行之交易按交易當時之適用匯率換算為各自之功能貨幣。以其他貨幣為單位之貨幣資產與負債按資產負債表結算日之適用匯率換算為各自之功能貨幣。匯兌損益計入各公司之收益表。

本集團以港幣為綜合財務報表之單位。綜合賬目時，本集團屬下各公司以非港幣之功能貨幣列值之財務報表，一概按資產負債表結算日之匯率換算為港幣。由此產生之匯兌損益作為累計匯兌調整變動處理。年內並無重大之累計匯兌調整。

(r) 關連人士

倘一方有能力直接或間接控制另一方或對另一方之財務及營運決策有重大影響，則雙方視為關連人士。倘雙方均受到共同控制或影響，亦視為關連人士。



財務報表附註

截至二零零四年十二月三十一日止年度

3. 營業額及其他收入

營業額指扣除退貨、商業折扣及銷售稅後之商品銷售發票值。

營業額及其他收入包括：

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
營業額		
藥品銷售	233,897	203,520
其他收入		
匯兌收益	—	269
利息收入	856	237
撥回負商譽	161	161
	1,017	667
總收入	234,914	204,187

4. 融資成本

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
銀行貸款利息	—	342
銀行費用	116	—
	116	342



5. 除稅前盈利

除稅前盈利已扣除下列各項：

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
存貨成本	139,212	121,998
董事酬金		
— 袍金	160	10
— 其他酬金	2,489	2,783
核數師酬金	480	480
研發成本	530	242
折舊	3,073	1,959
減：計入研發成本之數額	(82)	(26)
	2,991	1,933
員工成本(包括董事酬金)		
薪金及津貼	5,586	5,408
退休福利計劃供款	680	554
	6,266	5,962
減：計入研發成本之數額	(229)	(216)
	6,037	5,746
土地及樓宇重估虧絀	—	758



財務報表附註

截至二零零四年十二月三十一日止年度

6. 稅項

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
中國企業所得稅	13,448	5,679

- (i) 福建省福清藥業有限公司(「福清藥業」)原為一家中國內資企業，須以適用稅率按年度應課稅盈利繳納中國企業所得稅。由一九九九年十一月十六日起，福清藥業由內資企業改組為全外資企業，自抵銷往年虧損後首個獲利年度開始，可豁免兩年中國企業所得稅，其後三年獲寬減50%課稅。50%之稅務減免優惠已於二零零三年十二月三十一日屆滿。
- (ii) 由於本集團於本年度並無應課稅盈利(二零零三年：無)，故無作出香港利得稅撥備。
- (iii) 本集團於二零零四年十二月三十一日並無任何重大未撥備遞延稅項(二零零三年：無)。

本集團本年度盈利與根據中國優惠稅率15%(二零零三年：7.5%)計算之金額對賬如下：

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
本年度除稅前盈利	81,081	68,114
按稅率15%(二零零三年：7.5%)計算之稅項	12,162	5,108
不可作稅務抵扣之開支	759	384
負商譽撥回	(24)	(12)
臨時差額	551	199
稅項	13,448	5,679

7. 股東應佔盈利

股東應佔綜合盈利包括虧損約港幣4,963,000元(二零零三年：虧損港幣1,941,000元)，已在本公司之財務報表中處理。



8. 股息

本公司於年內並無派付或建議派付任何股息(二零零三年：無)。

9. 每股盈利

本年度每股基本盈利乃根據綜合股東應佔盈利港幣67,633,000元(二零零三年：港幣62,435,000元)及年內已發行普通股之加權平均數400,000,000股(二零零三年：325,666,000股)計算。

由於本年度並無具攤薄影響之潛在普通股(二零零三年：無)，故並無呈列每股攤薄盈利。

10. 僱員退休福利

本集團安排其香港僱員加入強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。該計劃乃由獨立受託人管理之定額供款計劃。根據強積金計劃，本集團(作為僱主)及其僱員須每月按僱員薪金(定義見強制性公積金法例)5%作出供款。僱主及僱員每月供款以港幣1,000元為上限，另可作自願額外供款。

本集團中國附屬公司之僱員為中國當地政府營辦之國家資助退休計劃之成員，該附屬公司須向該退休供款計劃以提供僱員退休福利。該中國附屬公司之有關退休供款乃根據中國有關法例按所有合資格僱員薪金指定百分比計算，並於產生時在綜合收益表支銷。本集團於向中國當地政府營辦之國家資助退休計劃作出退休供款時即已履行其退休福利責任。

本年度支付之供額約港幣680,000元(二零零三年：港幣554,000元)。於二零零四年十二月三十一日，並無任何重大沒收款項可供抵銷本集團之日後供款(二零零三年：無)。



11. 董事及高級人員酬金

(i) 年內應付予本集團董事之酬金總額如下：

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
袍金	160	10
其他酬金	2,489	2,783
	2,649	2,793

上述董事酬金範圍如下：

	二零零四年	二零零三年
人數		
酬金		
零至港幣1,000,000元	8	6
港幣2,000,001元至港幣2,500,000元	—	1

截至二零零四年十二月三十一日止年度並無董事放棄任何酬金(二零零三年：無)。

上文所披露之董事袍金乃支付予獨立非執行董事。



11. 董事及高級人員酬金(續)

(ii) 付予五名最高薪人士(包括董事及其他僱員)之酬金詳情如下：

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
基本薪金及津貼	2,448	618
花紅	—	2,350
退休計劃供款	41	46
	2,489	3,014
	二零零四年	二零零三年
董事人數	5	3
僱員人數	—	2
	5	5

年內五名最高薪人士(二零零三年：四名)之酬金均低於港幣1,000,000元。並無最高薪人士(二零零三年度：一名)之酬金介乎港幣2,000,001元與港幣2,500,000元之間。



12. 物業、廠房及設備

本集團

	土地 及樓宇 港幣千元	租賃 物業裝修 港幣千元	廠房 及機器 港幣千元	辦公室及 其他設備 港幣千元	汽車 港幣千元	發展中物業 港幣千元	合計 港幣千元
成本或估值							
於二零零四年一月一日	17,190	281	20,132	516	902	—	39,021
增加	1,044	8	441	142	390	19,589	21,614
轉撥	19,340	—	—	—	—	(19,340)	—
於二零零四年 十二月三十一日	37,574	289	20,573	658	1,292	249	60,635
包括：							
成本	20,384	289	20,573	658	1,292	249	43,445
二零零三年估值	17,190	—	—	—	—	—	17,190
	37,574	289	20,573	658	1,292	249	60,635
累計折舊							
於二零零四年一月一日	268	—	2,871	202	284	—	3,625
年度撥備	995	58	1,842	83	95	—	3,073
於二零零四年 十二月三十一日	1,263	58	4,713	285	379	—	6,698
賬面淨值							
於二零零四年 十二月三十一日	36,311	231	15,860	373	913	249	53,937
於二零零三年 十二月三十一日	16,922	281	17,261	314	618	—	35,396



12. 物業、廠房及設備(續)

本公司

	租賃 物業裝修 港幣千元	辦公室及 其他設備 港幣千元	合計 港幣千元
成本			
於二零零四年一月一日	281	132	413
增加	8	2	10
於二零零四年十二月三十一日	289	134	423
累計折舊			
於二零零四年一月一日	—	—	—
年度撥備	58	27	85
於二零零四年十二月三十一日	58	27	85
賬面淨值			
於二零零四年十二月三十一日	231	107	338
於二零零三年十二月三十一日	281	132	413

土地及樓宇位於中國，按中期租賃持有。

本集團若干之租賃土地及樓宇由獨立估值師西門(遠東)有限公司於二零零三年八月三十一日按公開市值基準重估。

倘租賃土地及樓宇並無重估，則應已按歷史成本減累計折舊約港幣16,757,000元(二零零三年：港幣17,680,000元)計入財務報表。



13. 無形資產

	本集團	
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
專利		
成本：		
年初	—	—
年內增加	11,132	—
年終	11,132	—
累積攤銷：		
年內撥備	—	—
賬面淨值		
年終	11,132	—

14. 附屬公司投資

	本公司	
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
非上市股份，按成本	134,065	134,065
應收附屬公司款項	58,272	55,365
	192,337	189,430

應收附屬公司款項為無抵押、免息，於附屬公司財政狀況許可時方須償還。



14. 附屬公司投資(續)

於二零零四年十二月三十一日之附屬公司詳情如下：

名稱	註冊成立/ 營業國家	所持有 股份類別	已發行股本	本公司所持有 已發行/註冊股本 面值百分比		主要業務
				直接	間接	
Long Master International Limited	英屬處女群島 / 香港	普通股	10,000美元	100%	—	投資控股
福建省福清藥業 有限公司 (「福清藥業」)	中國/中國	普通股	人民幣 21,000,000元	—	100%	製造、銷售、 研究及開發藥品

- * 福清藥業於一九九六年十二月三十日在中國註冊成立為內資企業，註冊資本為人民幣8,000,000元。由一九九九年十一月十六日起，福清藥業由內資企業轉為外商獨資企業，註冊資本增至人民幣21,000,000元。福清藥業之經營期由一九九六年十二月三十日至二零二二年十月三十日。



15. 負商譽

	本集團	
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
總額		
年初及年終	1,612	1,612
撥往收入		
年初	698	537
年內撥回	161	161
年終	859	698
賬面值		
年終	753	914

16. 存貨

	本集團	
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
原材料	3,443	4,043
製成品	2,795	2,092
總計	6,238	6,135

於二零零四年十二月三十一日，並無存貨按可變現淨值列賬（二零零三年：無）。



17. 應收賬款

本集團一般給予客戶60至90天信貸期。

應收賬款之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
0至30天	18,293	27,462
31至60天	17,927	24,672
61至90天	—	878
91至180天	—	570
	36,220	53,582

18. 應付賬款

應付賬款之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
0至30天	9,132	14,632

19. 股本

本公司

	股份數目		數額	
	二零零四年 千股	二零零三年 千股	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
每股面值港幣0.1元之普通股				
法定	2,000,000	2,000,000	2,000,000	2,000,000
已發行及繳足股本	400,000	400,000	40,000	40,000



20. 購股權計劃

本公司根據二零零三年十一月三日通過之決議案採納購股權計劃（「購股權計劃」）。購股權計劃旨在使本公司可向經甄選之參與者授出購股權，作為彼等向本公司作出貢獻及支持之獎勵及／或回報。根據購股權計劃，本公司董事會可向下列合資格參與者授出購股權：

- (i) 本公司、其任何附屬公司及任何本集團任何成員公司持有股權之公司（「所投資公司」）之任何僱員（不論是否全職或兼職，包括任何執行董事，但不包括任何非執行董事）；
- (ii) 本公司、其任何附屬公司及任何所投資公司之任何非執行董事（包括獨立非執行董事）；
- (iii) 向本集團任何成員公司或任何所投資公司提供貨品或服務之任何供應商；
- (iv) 本集團任何成員公司或任何所投資公司之任何客戶；
- (v) 向本集團或任何所投資公司提供研究、開發或其他技術支援服務之任何人士或公司；
- (vi) 本集團任何成員公司或所投資公司之任何股東，或本集團任何成員公司或所投資公司發行或建議發行之任何證券之持有人；及
- (vii) 本集團任何成員公司或所投資公司之任何業務範籌或業務發展之任何顧問（專業或其他）或諮詢人。

根據購股權計劃授出購股權所涉及之股份最高數目，合共不得超過本公司不時之已發行股份30%。未經本公司股東批准，截至授出日期止十二個月內任何參與者獲授之購股權所涉及之股份數目不得超過本公司已發行股份1%。

接納獲授之購股權時須支付1港元之代價。購股權可根據購股權計劃之條款行使，並根據購股權計劃之條款或於購股權計劃滿十週年時失效（以較早者為準）。



20. 購股權計劃(續)

行使價由董事會釐定，而不得低於(i)授出購股權當日聯交所每日報價表所載本公司股份之正式收市價；(ii)截至授出日期止五個營業日聯交所每日報價表所載本公司股份之正式平均收市價；或(iii)本公司股份面值(以最高者為準)。

購股權計劃將由二零零三年十一月三日起計10年內有效。

自採納購股權計劃以來，並無根據購股權計劃授出或同意授出購股權。

21. 儲備

本集團

	股份溢價 港幣千元	法定公積金 (附註a) 港幣千元	一般公積金 港幣千元	繳入盈餘 (附註b) 港幣千元	特別儲備 (附註c) 港幣千元	保留盈利 港幣千元	合計 港幣千元
於二零零三年一月一日	19,730	9,030	9,029	—	—	33,573	71,362
本公司於重組時無償發行 入賬列為繳足之股份	—	—	—	133,865	—	—	133,865
重組之影響	(19,730)	—	—	(133,865)	19,608	—	(133,987)
按溢價發行股份	69,793	—	—	—	—	—	69,793
發行股份開支	(10,449)	—	—	—	—	—	(10,449)
將股份溢價撥充資本	(31,400)	—	—	—	—	—	(31,400)
股東應佔盈利	—	—	—	—	—	62,435	62,435
轉撥至儲備	—	876	3,502	—	—	(4,378)	—
於二零零三年十二月三十一日 及二零零四年一月一日	27,944	9,906	12,531	—	19,608	91,630	161,619
股東應佔盈利	—	—	—	—	—	67,633	67,633
轉撥至儲備	—	—	3,810	—	—	(3,810)	—
於二零零四年十二月三十一日	27,944	9,906	16,341	—	19,608	155,453	229,252



財務報表附註

截至二零零四年十二月三十一日止年度

21. 儲備(續)

本公司

	股份溢價	法定公積金	一般公積金	繳入盈餘	特別儲備	(累積虧損)	合計
	(附註a)			(附註b)	(附註c)		
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
於二零零三年一月一日	—	—	—	—	—	—	—
本公司於重組時無償發行 入賬列為繳足之股份	—	—	—	133,865	—	—	133,865
按溢價發行股份	69,793	—	—	—	—	—	69,793
將股份溢價撥充資本	(10,449)	—	—	—	—	—	(10,449)
重組之影響	(31,400)	—	—	—	—	—	(31,400)
股東應佔虧損	—	—	—	—	—	(1,941)	(1,941)
於二零零三年十二月三十一日 及二零零四年一月一日	27,944	—	—	133,865	—	(1,941)	159,868
股東應佔虧損	—	—	—	—	—	(4,963)	(4,963)
於二零零四年十二月三十一日	27,944	—	—	133,865	—	(6,904)	154,905

附註：

- (a) 於中國人民共和國之全外資附屬企業福清藥業須將除稅後盈利(抵銷往年虧損後)最少10%轉撥往法定公積金，直至儲備結餘達致其股本50%為止，其後可自願作出額外撥款。法定公積金可用以抵銷往年虧損或發行紅股，惟發行後法定公積金最少必須維持於股本25%。

法定公積金之結餘已達到福清藥業股本50%，而董事會已決定，除非福清藥業增加股本，否則毋須再撥款。

- (b) 繳入盈餘指本公司所發行普通股面值與本公司股份於二零零三年上市前根據集團重組轉換股份所收購附屬公司之資產淨值兩者之差額。

- (c) 本集團特別儲備指所收購附屬公司股份面值及溢價與本公司於重組時就收購而發行之股份面值之差額。



21. 儲備(續)

根據開曼群島公司法(修訂本)，股份溢價及繳入盈餘可分派予股東，惟倘本公司支付有關款項後(i)將不能償還到期之債項；或(ii)可變現資產值將低於負債及股本賬合計之數額，則不得宣派或支付股息，或從股份溢價賬、股本贖回儲備及繳入盈餘作出分派。

於二零零四年十二月三十一日，根據開曼群島公司法(修訂本)及本公司組織章程細則計算本公司可供分派予股東之儲備約為港幣154,905,000元(二零零三年：港幣159,868,000)，包括本公司股份溢價港幣27,944,000元(二零零三年：港幣27,944,000)及繳入盈餘港幣133,865,000元(二零零三年：港幣133,865,000)，並已扣除累積虧損港幣4,963,000元(二零零三年：港幣1,941,000元)。倘本公司於建議分派股息當日後將可償還日常業務中到期之債項，則可作出分派。

22. 分部報告

95%以上經營盈利及資產涉及本集團於中國之藥品經營、製造及銷售，故並無呈列地區及業務分部分析。

23. 承擔

(a) 資本承擔

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
有關收購物業、廠房及設備之資本承擔， 已訂約但未於財務報表撥備	5,267	—
已批准但未訂約 — 收購物業、廠房及設備	11,320	—
	16,587	—



23. 承擔 (續)

(b) 經營租賃承擔

於二零零四年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷經營租賃應付之土地及樓宇最低租金承擔將於下列期間到期：

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元
一年內	440	120
超過一年但少於五年	12	—
	452	120

24. 最終控股公司

董事認為於英屬處女群島註冊成立之卓達有限公司為最終控股公司。

25. 結算日後事項

本公司之附屬企業福清藥業於二零零五年二月二十七日與獨立第三方簽訂協議，以代價人民幣43,600,000元購買三十九種藥品的配方，藥品審批文號及其未來發展權。於二零零四年十二月三十一日，已支付按金人民幣8,600,000元。



業績

	截至十二月三十一日止年度				
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零零年 港幣千元
營業額	233,897	203,520	146,743	73,678	33,238
除稅前盈利	81,081	68,114	50,182	26,535	9,458
稅項	(13,448)	(5,679)	(3,941)	(2,123)	—
年度純利	67,633	62,435	46,241	24,412	9,458

資產及負債

	於十二月三十一日				
	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元	二零零二年 港幣千元	二零零一年 港幣千元	二零零零年 港幣千元
資產總值	300,700	232,350	102,838	63,624	47,946
負債總額	(31,448)	(30,731)	(31,398)	(18,793)	(17,752)
股東資金	269,252	201,619	71,440	44,831	30,194

附註：

- 截至二零零二年十二月三十一日止三年度各年之業績乃摘錄自本公司於二零零三年十一月十一日刊發之招股章程並換算為港幣。
- 本集團於二零零二年、二零零一年及二零零零年十二月三十一日之資產及負債乃摘錄自本公司於二零零三年十一月十一日刊發之招股章程並換算為港幣。